

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

15 -09- 2005

27

KERSTI VALMA
KONTROLLITUD

HEIDELBERG BALTICUM OÜ

2004 - 2005 MAJANDUSAASTA ARUANNE

Juriidiline aadress:	Mustamäe tee 24 10621 Tallinn Eesti Vabariik
Äriregistri nr. :	10165357
Telefon:	372 665 0110
Faks:	372 665 0123
E-mail:	<u>info.ee@heidelberg.com</u>
Audiitor:	AS PricewaterhouseCoopers
Aruandeaasta algus ja lõpp:	01.04.2004 31.03.2005

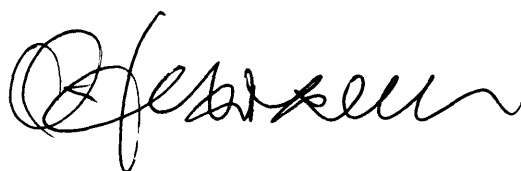
Dokumentide loetelu: 1) majandusaasta aruanne

15.09.2005

HEIDELBERG BALTICUM OÜ

2004 - 2005 MAJANDUSAASTA ARUANNE

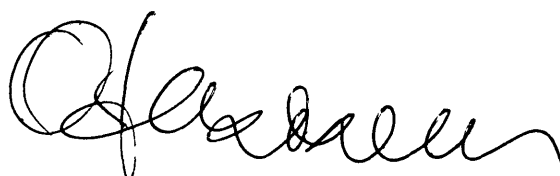
Juriidiline aadress:	Mustamäe tee 24 10621 Tallinn Eesti Vabariik
Äriregistri nr:	10165357
Telefon:	372 665 0110
Faks:	372 665 0123
E-mail:	info.ee@heidelberg.com
Audiitor:	AS PricewaterhouseCoopers
Aruandeaasta algus ja lõpp:	01.04.2004 – 31.03.2005
Põhitegevusala:	trükitööstuse seadmete ning tarvikute müük ja hooldus
Tegevjuht:	Eino Olavi Lohikoski



15-09-2005

Sisukord

Ettevõtte lühiseloostus ja kontaktandmed	lk. 3
Tegevusaruanne	lk. 4
Raamatupidamise aastaaruanne	lk. 6
<i>Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele</i>	lk. 6
<i>Bilanss</i>	lk. 7
<i>Kasumiaruanne</i>	lk. 9
<i>Rahavoogude aruanne</i>	lk. 10
<i>Omakapitali muutuse aruanne</i>	lk. 11
Raamatupidamise aastaaruande lisad	lk. 12
<i>Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted</i>	lk. 12
Lisa 1 <i>Nõuded ostjate vastu</i>	lk. 16
Lisa 2 <i>Maksud</i>	lk. 16
Lisa 3 <i>Varud</i>	lk. 17
Lisa 4 <i>Muud pikaajalised aktsiad ja väärtpaberid</i>	lk. 17
Lisa 5 <i>Materiaalne põhivara</i>	lk. 17
Lisa 6 <i>Kapitalirent</i>	lk. 18
Lisa 7 <i>Kasutusrent</i>	lk. 18
Lisa 8 <i>Eraldised</i>	lk. 19
Lisa 9 <i>Müügitulu</i>	lk. 20
Lisa 10 <i>Kaubad, toore, materjal ja teenused</i>	lk. 20
Lisa 11 <i>Muud tegevuskulud</i>	lk. 21
Lisa 12 <i>Bilansivälised kohustused</i>	lk. 21
Lisa 13 <i>Tehingud seotud osapooltega</i>	lk. 21
Audiitori järeldusotsus	lk. 23
Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek	lk. 24
Juhatuse allkirjad 2004-2005 majandusaasta aruandele	lk. 25



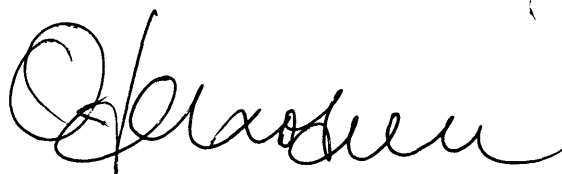
15-09-2005

ETTEVÕTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED

Heidelberg Balticum OÜ peamiseks tegevusalaks on trükitööstuse seadmete ning tarvikute müük ja hooldus.

Heidelberg Balticum OÜ emaettevõtteks on Heidelberger Druckmaschinen Osteuropa Vertriebs GmbH Austrias.

Juriidiline aadress:	Mustamäe tee 24 10621 Tallinn Eesti Vabariik
Äriregistri nr:	10165357
Telefon:	372 665 0110
Faks:	372 665 0123
E-mail:	info.ee@heidelberg.com
Audiitor:	AS PricewaterhouseCoopers



15-09-2005

Tegevusaruanne 01.04.2004 – 31.03.2005

Üldine turusituatsioon

Suurim muutus aruandeaastal oli Eesti liitumine Euroopa Liiduga 1.mail 2004.a. Aruandeperioodil jätkus Eestis tugev majanduskasv. SKP aastane kasv 2004. aastal oli 6,1%, tööstustoodangu kasv 7,6%. Inflatsioon kasvas võrreldes möödunud aastaga 5%.

Trükitööstus

Trükitööstuse areng oli positiivne. Tööd alustasid kaks uut 16-leheküljelist „heat-set” trükimasinat ja üks uus ajalehtede trükimasin. Investeeringud trükimasinatesse olid tavapärasel tasemel. Tootmise kolis osaliselt Eestisse üks suur Soome trükikoda.

Heidelberg Balticum'i tegevus

Ettevõtte kaheksas tegevusaasta oli edukas vaatamata jätkuvale konkurentsile ja müügihindade langusele. Müügikäive kasvas 34% võrra tänu trükimaterjalide müügi väga positiivsele arengule. Puhaskasum püsis siiski peaaegu samal tasemel eelmise aastaga.

Tuleviku väljavaated

Balti riikide tugev majanduskasv eeldatavsti lähiaastatel jätkub ja ka trükitööstus kasvab ning investeerib, et vastata nõudlusele ja suurendada tootlikkust. Tootmise osalisest või täielikust ületoomisest Balti riikidesse on huvitatud mõned Põhjamaade, aga ka muu Euroopa trükikojad, mis tähendab uusi investeeringuid piirkonda. Heidelberg, kui suurim trükimasinate ja -materjalide tarnija, võidaks sellise arengu juures ja jätkaks kasvu.

Majandusaastal said Heidelbergi Balticum OÜ õiguse müüa Goss International'i „heat-set” ja ajalehtede rulltrükimasinaid, SOMA lairull „flexo”- trükimasinaid, laminaatoreid ja pikilõikureid ning IDAB WAMAC postitusruumi seadmeid, mis tugevdab ettevõtte positsiooni Balti riikide suurte trükimasinate turul.

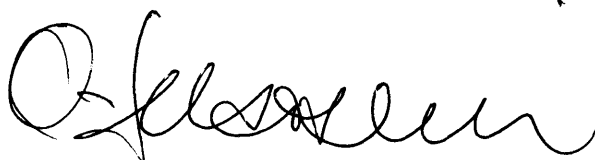
Kulude vähendamise ja suurema efektiivsuse nimel trükimaterjalide logistika vallas, otsustas Heidelberg Balticum koondada laotegevuse sügisest 2005 Riiga, kasutades Heidelberg Latvija uut valmivat ladu.

Käive

Ettevõtte müügikäive oli 157,676,877 krooni.

Kasum/kahjum

Ettevõtte aruandeperioodi puhaskasum oli 5,057,285 krooni, mis võrreldes eelmise majandusaastaga oli 257,941 krooni vähem.



HEIDELBERG BALTICUM OÜ
Majandusaasta aruanne 2004 - 2005

Tallinna Linnakohtus
Registriosakond
SISSE TULNUD

15-09 2005

Investeeringud

Majandusaastal tehtud investeeringute summa oli 1,166,348 krooni.

Palgad

Palgad jagunesid alljärgnevalt:

- ettevõtte juhtkond 1,670,658 krooni
- teised 3,345,841 krooni

Töötajaskond

Aruandeperioodi lõpul töötas ettevõttes 16 töötajat. Aruandeaasta jooksul võeti tööle üks uus tehnik.

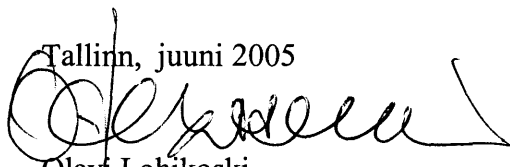
Bilansipäevajärgsed sündmused

Bilansipäeva ja käesoleva aruande koostamise hetke vahel ei ole toimunud olulisi sündmusi, mis mõjutaksid lõppenud majandusaasta tulemusi.

Kasumi jaotamine

Ettevõtte juhtkond teeb ettepaneku jätta ettevõtte kasum summas 5,057,285 krooni jaotamata ning kajastada see summa kasumi kontrol.

Tallinn, juuni 2005



Olavi Lohikoski
Tegevdirektor

15-09-2005

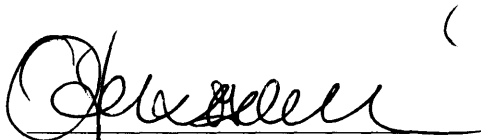
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab lehekülgedel 6 - 22 toodud Heidelberg Balticum OÜ 2004-2005.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et :

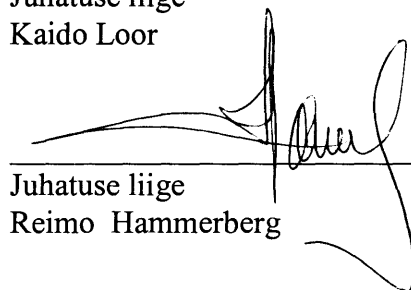
1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamise tavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. Heidelberg Balticum OÜ on jätkuvalt tegutsev ettevõte.



Juhatuse esimees
Eino Olavi Lohikoski



Juhatuse liige
Kaido Loor



Juhatuse liige
Reimo Hammerberg

Tallinn, 28.06.2005

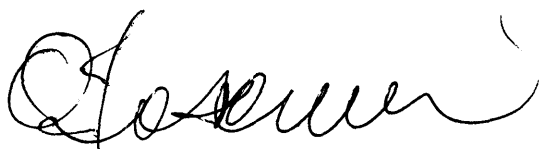
Eesti kroonides

VARAD	31.03.2005	31.03.2004	Lisa nr.
Käibevara			
Raha ja pangakontod	3,926,700	5,041,496	
Nõuded ostjate vastu			1
Ostjatelt laekumata arved	11,111,450	12,741,099	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-826,048	-455,788	
Nõuded ostjate vastu kokku	10,285,402	12,285,311	
Mitmesugused nõuded			
Lühiajalised kapitalirendi nõuded	11,155,164	5,857,126	6
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-1,934,064	0	6
Lühiajalised kapitalirendi nõuded kokku	9,221,100	5,857,126	
Lühiajalised nõuded ematettevõtte ja teiste grupi ettevõtete vastu	24,181,907	30,700,245	13
Muud lühiajalised nõuded	193,425	937,491	
Mitmesugused nõuded kokku	33,596,432	37,494,862	
Viitlaekumised	6,293	20,006	
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	0	221,438	2
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud	368,410	421,474	
Ettemaksed kokku	368,410	642,912	
Varud			
Müügiks ostetud kaubad	10,041,557	12,456,074	3
Ettemaksed tarnijatele	11,963	11,963	
Varud kokku	10,053,520	12,468,037	
Käibevara kokku	58,236,757	67,952,624	
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Pikaajalised kapitalirendi nõuded	7,957,783	11,493,651	6
Antud laenud grupiettevõtetele	20,340,632	22,413,812	13
Antud laenud töötajatele	4,445	22,222	
Muud aktsiad ja väärtpaberid	93,750	93,750	4
Pikaajalised finantsinvesteeringud kokku	28,396,610	34,023,435	
Materiaalne põhivara			5
Masinad ja seadmed	4,269,942	3,684,982	
Muu materiaalne põhivara	418,385	440,371	
Põhivara akumulieeritud kulum	-3,276,593	-3,301,378	
Ettemaksed põhivara eest	0	15,784	
Materiaalne põhivara kokku	1,411,734	839,759	
Põhivara kokku	29,808,344	34,863,194	
VARAD KOKKU	88,045,101	102,815,818	

Of course

15.09.2005

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL	31.03.2005	31.03.2004	Lisa nr.
Lühiajalised kohustused			
Lühiajaline kapitalirendi kohustus	53,122	79,122	6
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest	586,669	243	
Võlad tarnijatele kokku	3,124,518	6,596,296	
Võlad gruppettevõtetele	300,654	18,299,275	13
Maksuvõlad	1,211,086	250,357	2
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele	727,624	849,820	
Muud viitvõlad	353,756	296,922	
Viitvõlad kokku	1,081,380	1,146,742	
Lühiajalised eraldised	1,694,985	1,455,632	8
Lühiajalised kohustused kokku	8,052,414	27,827,667	
Pikaajalised kohustused			
Pikaajaline kapitalirendi kohustus	0	52,749	6
Pikaajalised kohustused kokku	0	52,749	
Pikaajalised kohustused kokku	0	52,749	
KOHUSTUSED KOKKU	8,052,414	27,880,416	
Omakapital			
Osakapital	3,250,000	3,250,000	
Kohustuslik reservkapital	325,000	325,000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	71,360,402	66,045,176	
Aruandeaasta kasum	5,057,285	5,315,226	
OMAKAPITAL KOKKU	79,992,687	74,935,402	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	88,045,101	102,815,818	



Initiaallid/initials	_____
Initiaallid/initials	_____
Initiaallid/initials	_____
Kuupäev/date	28.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

15-09-2005

KASUMIARUANNE

Eesti kroonides

	01.04.2004- 31.03.2005	01.04.2003- 31.03.2004	Lisa nr.
Äritulud			
Müügitulu	157,676,877	119,411,437	9
Muud äritulud	131,170	66,696	
Äritulud kokku	157,808,047	119,478,133	
Ärikulud			
Kaubad, toore, materjal ja teenused	136,133,175	99,873,428	10
Muud tegevuskulud	10,927,175	8,381,354	11
Tööjõu kulud			
Palgakulu	5,016,499	4,489,321	
Sotsiaalmaksud	1,681,030	1,503,583	
Tööjõu kulud kokku	6,697,529	5,992,904	
Kulum			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	553,053	1,224,460	5
Muud ärikulud	325,344	212,146	
Ärikulud kokku	154,636,276	115,684,292	
ÄRIKASUM	3,171,771	3,793,841	
Finantstulud ja -kulud			
Kahjum valuutakursi muutustest	-172,940	-96,089	
Intressitulud	2,139,658	1,793,670	
Finantskulu pikaajaliselt finantsinvesteeringult	0	-93,750	4
Muud finantskulud	-81,204	-82,446	
Finantstulud ja -kulud kokku	1,885,514	1,521,385	
Kasum majandustegevusest	5,057,285	5,315,226	
ARUANDEAASTA PUHASKASUM	5,057,285	5,315,226	

HEIDELBERG BALTICUM OÜ
Majandusaasta aruanne 2004 - 2005

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

15.09.2005

RAHAVOOGUDE ARUANNE

Eesti kroonides

	Lisa nr.	01.04.2004- 31.03.2005	01.04.2003- 31.03.2004
Ärikasum		3,171,771	3,793,841
Korrigeerimine kulumiga	5	553,053	1,224,460
Kasum põhivara müügist ja mahakandmisest		- 81,240	-1,809,536
Äritegevusega seotud nõuete muutus		9,526,409	-7,005,361
Varude muutus		2,414,517	-1,464,828
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		-19,828,002	15,826,839
Saadud intressid kapitalirendi lepingutelt		945,967	742,742
Makstud intressid		-1,315	-68,473
Muud finantstulud ja -kulud		-252,829	- 13,973
Rahavoog äritegevusest		-3,551,669	11,225,711
 Materiaalse põhivara soetus	5	-1,166,348	-313,960
Materiaalse põhivara müük		106,775	7,674,129
ja mahakandmine	5		
Antud laenud		- 45,000	-22,282,771
Antud laenude tagasimaksed		2,807,483	1,366,372
Saadud intressid antud laenudelt		812,712	391,371
Rahavoog investeerimistegevusest		2,515,622	-13,164,859
 Kapitalirendi põhimaksete tagasimaksed	6	-78,749	-79,123
Rahavoog finantseerimistegevusest		-78,749	-79,123
 Rahavoog kokku		-1,114,796	-2,018,271
 Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		5,041,496	7,059,767
Raha ja raha ekvivalentide muutus		-1,114,796	-2,018,271
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		3,926,700	5,041,496

Initsiaalid/initials Initsiaalid/initials Initsiaalid/initials Kuupäev/date PricewaterhouseCoopers, Tallinn	P. G. 28.06.05
---	-------------------

15-09-2005

OMAKAPITALI MUUTUSE ARUANNE

Eesti kroonides

	Osakapital	Reservid	Eelmiste perioodide kasum	Aruandeaasta kasum	Kokku
31.03.2003	3,250,000	325,000	51,725,277	14,319,899	69,620,176
2002-2003 puhaskasumi jagamine	0	0	14,319,899	-14,319,899	0
2003-2004 puhaskasum	0	0	0	5,315,226	5,315,226
31.03.2004	3,250,000	325,000	66,045,176	5,315,226	74,935,402
2003-2004 puhaskasumi jagamine	0	0	5,315,226	- 5,315,226	0
Aruandeaasta puhaskasum	0	0	0	5,057,285	5,057,285
31.03.2005	3,250,000	325,000	71,360,402	5,057,285	79,992,687

Vastavalt ühingu põhikirjale on osakapitali suuruseks 3,250,000 krooni, mille iga 10,000 krooni annab ühe hääle. Hääle 100% omanik on emaettevõtja Heidelberger Druckmaschinen Osteuropa Vertriebs-GmbH Austrias.

Initsiaalid/initials _____ Initsiaalid/initials only Initsiaalid/initials <u>AG</u> Kuupäev/date <u>28.06.05</u> PricewaterhouseCoopers, Tallinn
--

15-09-2005

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted

Heidelberg Balticum OÜ 2004 - 2005.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke ning kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite.

Aktsiad ja muud väärtpaberid

Pikaajaliste aktsiate ja väärtpaberitena kajastatakse väärtpabereid, mida tõenäoliselt ei müüda lähema 12 kuu jooksul ning kindla lunastustähtajaga väärtpabereid, mille lunastustähtaeg on hiljem kui 12 kuud pärast bilansipäeva.

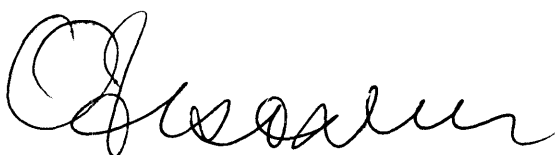
Pikaajalisi finantsinvesteeringuid aktsiatesse ja väärtpaberitesse kajastatakse õiglasest väärtusest, juhul kui see on usaldusväärselt hinnatav. Kui õiglase väärtuse ei ole usaldusväärselt hinnatav, kajastatakse investeeringud korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. algne soetusmaksumus miinus võimalikud allahindlused, kui investeeringu kaetav väärtus on langenud alla bilansilise väärtuse).

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid ematavõtte ja teiste grupi ettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani (allahindlus kajastatakse bilansis eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved". Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.



15-09-2005

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevassse asukohta ja seisundisse. Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinaalandid ja dotatsioonid. Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit. Bilansis on varud hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Allahindluse kulu kajastatakse kasumiaruande kirjel "Kaubad, toore, materjal ja teenused".

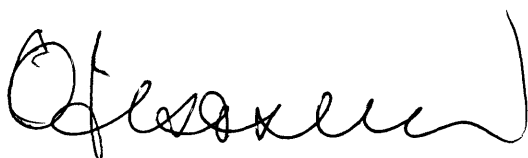
Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10,000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10,000 krooni kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse kulusse.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes järgmistest eeldatavatest kasulikest eluigadest:

- | | |
|----------------------------------|-------------|
| • Ehitised ja rajatised | 20-33,33 % |
| • Masinad ja seadmed, tööriistad | 20 % |
| • Muu inventar | 14,3-33,3 % |



15-09-2005

Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendina käsitletakse renditehingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Ettevõtte kui rendileandja

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas (võrdub saadaolevate rendimaksete nüüdisväärtusega, pluss renditava vara garanteerimata jääkväärtus rendiperioodi lõpuks). Rentnikult saadavad rendimaksed jagatakse kapitalirendinõude põhiosa tagasimakseteks ja finantstuluks. Finantstulu jagatakse rendiperioodile arvestusega, et rendileandja tulususe määr on igal ajahetkel kapitalirendi netoinvesteeringu jäägi suhtes konstantne.

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt põhivaraga. Väljarenditavat vara amortiseeritakse lähtudes ettevõttes sama tüüpi varade osas rakendatavatest amortiseerimispõhimõtetest. Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

Eraldised

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on avaldunud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldiste kajastamisel bilansis on lähtutud juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta.

Bilansis on eraldisena kajastatud garantiireserv ja eraldis tehingute suhtes, millega kaasnevad ettevõttele tõenäoliselt teatud kulutused, mille summat on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Garantiieraldis

Ettevõtte annab enda poolt müüdud toodetele garantii. Ettevõtte bilansis on moodustatud eraldis summas, mis on vajalik bilansipäevaks müüdud toodetega seotud garantiikohustuse rahuldamiseks. Eraldise hindamisel on lähtutud eelmiste aastate kogemustest.



15-09-2005

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtte kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 24/76 (kuni 31. detsembrini 2004 kehtis maksumäär 26/74) netodividendidena väljamakstud summalt, millest on võimalik maha arvata enne 1. jaanuari 2000 tasutud tulumaks vastava koefitsendi alusel. Dividendide väljamaksmisega kaasnevad ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksuna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

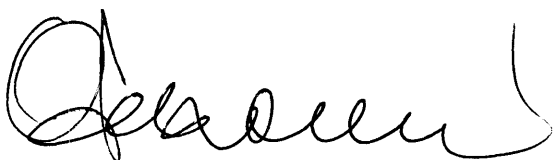
Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud lisas 2.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.03.2005.a. on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud välisvaluutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tuluna või kuluna.

Tulude arvestus

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Teenuste osutamisega seotud tulu kajastatakse vastavalt osutatava teenuse täitmise valmidusastmele. Intressitulu arvestatakse kasutades efektiivset intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt.



Initiaali/initials	
Initiaalid/initials	
Initiaalid/initials	A. G.
Kuupäev/date	28.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

Nõuded ostjate vastu

	31.03.2005	31.03.2004
Ostjatelt laekumata arved	11,111,450	12,741,099
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	- 826,048	-455,788
Nõuded ostjate vastu kokku	10,285,402	12,285,311

Muutused ebatõenäoliselt laekuvate arvete allahindluses	01.04.2004- 31.03.2005	01.04.2003- 31.03.2004
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguseks	455,788	156,570
Aruandeperioodil ebatõenäoliselt laekuvaks kantud arved	448,570	425,822
Aruandeperioodil laekunud eelmiste perioodide ebatõenäolised arved	73,716	121,748
Aruandeperioodil lootusetuks kantud nõuded	4,594	4,856
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	826,048	455,788

Lisa 2

Maksud

Maksude saldod	31.03.2005		31.03.2004	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	895,961	221,438	0
Sotsiaalmaks	0	163,800	0	133,993
Töötuskindlustusmakse	0	5,890	0	4,766
Kogumispensioni makse	0	5,788	0	4,515
Üksikisiku tulumaks	0	85,309	0	75,133
Erisoodustuse tulumaks	0	54,338	0	31,950
Kokku	0	1,211,086	221,438	250,357

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.03.2005 moodustas 76,417,687 (31.03.2004: 71,360,402) krooni. Dividendide väljamaksmisel omanikele alates 1. jaanuarist 2005 kaasneb sellega tulumaksukulu 24/76 (kuni 31.detsember 2004: 26/74) netodividendidena väljamakstavalt summalt, millest on võimalik maha arvata enne 1. jaanuari 2000 tasutud tulumaks vastava koefitsendi alusel. Seega on bilansipäeva seisuga eksisteerinud jaotamata kasumsit omanikele võimalik dividendidena välja maksta 60,946,764 krooni (31.03.2004: 55,915,129 krooni) ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 15,470,923 krooni (31.03.2004:15,445,273 krooni).

Qoblen

HEIDELBERG BALTICUM OÜ
Majandusaasta aruanne 2004 - 2005

15-09-2005

Lisa 3
Varud

Varusid on perioodi 01.04.2004-31.03.2005 jooksul alla hinnatud kogusummas 87,283 krooni (01.04.2003-31.03.2004 1,358,044 krooni), mille aluseks on hinnangud nende realiseerimismaksumuse langemisest alla soetusmaksumuse.

Lisa 4
Muud pikaajalised aktsiad ja väärtpaberid

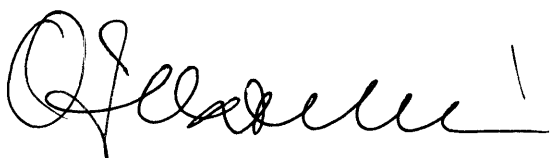
Pikaajalise investeringuna aktsiatesse ja muudesse väärtpaberitesse on kajastatud AS Rocca al Mare Suurhall 5 (viis) C-aktsiat nimiväärtusega 10 krooni. Aktsiate eest tasuti nimiväärtus ja ülekurs 37,490 krooni iga aktsia eest, kokku 187,500 krooni. Perioodil 01.04.2003-31.03.2004 hinnati aktsiate väärtust alla 50% võrra, aruandeaastal aktsiate väärtuse hindamises muutusi ei toimunud.

Lisa 5
Materiaalne põhivara

01.04.2004-31.03.2005 toimusid materiaalse põhivara hulgas järgmised muudatused:

	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Ettemakse d	Kokku
Soetusmaksumus 31.03.2004	3,684,982	440,370	15,784	4,141,136
Soetatud	1,166,348	0	0	1,166,348
Müük ja mahakandmine	581,388	21,985	15,784	619,157
Soetusmaksumus 31.03.2005	4,269,942	418,385	0	4,688,327
Akumuleeritud kulum 31.03.2004	2,917,247	384,131	0	3,301,378
Arvestatud kulum	547,478	5,575	0	553,053
Müüdud ja mahakantud põhivara kulum	563,532	14,306	0	577,838
Akumuleeritud kulum 31.03.2005	2,901,193	375,400	0	3,276,593
Jääkmaksumus 31.03.2004	767,736	56,239	15,784	839,759
Jääkmaksumus 31.03.2005	1,368,749	42,985	0	1,411,734

Kapitalirendi tingimustel renditud põhivarade kohta saab täpsemat informatsiooni lisast nr. 6.



HEIDELBERG BALTICUM OÜ
Majandusaasta aruanne 2004 - 2005

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

15.09.2005

Lisa 6
Kapitalirent

Heidelberg Balticum OÜ rendib kapitalirendi tingimustel järgmist vara:
sõiduauto Renault Laguna Grandtour 1.8

	<u>31.03.2005</u>	<u>31.03.2004</u>
Soetusmaksumus	296,710	296,710
Akumuleeritud kulum	-148,355	-89,013
Jääkmaksumus	148,355	207,697

	<u>31.03.2005</u>	<u>31.03.2004</u>
Kapitalirendi võlgnevus	53,122	131,871
sh. maksetähtajaga kuni 1 aasta	53,122	79,122
1-5 aastat	0	52,749

Aruandeperioodi makseid on tasutud 78,749 krooni (01.04.2003-31.03.2004: 79,123 krooni). Vastavalt lepingule on maksed intressivabad.

Heidelberg Balticum OÜ rendib kapitalirendi tingimustel välja masinaid ja seadmeid:

	<u>31.03.2005</u>	<u>31.03.2004</u>
Kapitalirendi nõuded	19,112,947	17,350,777
s.h maksetähtajaga kuni 1 aasta	11,155,164	5,857,126
maksetähtajaga 1-5 aastat	7,957,783	11,493,651

Aruandeaastal hinnati kapitalirendi nõudeid alla summas 1,934,064 krooni.
Välja renditud masinate ja seadmete keskmine intressimäär on 5,8 %.
Kõik kapitalirendi nõuded on Eesti kroonides või eurodes.

Lisa 7
Kasutusrent

Heidelberg Balticum OÜ rendib kasutusrendi tingimustel vara (seade) järgmiselt:

	<u>31.03.2005</u>	<u>31.03.2004</u>
Soetusmaksumus	48,000	48,000
Akumuleeritud kulum	-46,098	-22,098
Jääkmaksumus	1,902	25,902



Intressimäär	5,8 %
Intressi arvutus	kuusikordne
Intsidaali/makset	A.G.
Kuupäev/daat	28.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

HEIDELBERG BALTICUM OÜ
Majandusaasta aruanne 2004 - 2005

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

15.09.2005

Heidelberg Balticum OÜ on võtnud kasutusrendile sõiduautod:

	31.03.2005	31.03.2004
Makstud kasutusrendimakseid perioodi jooksul	236,428	308,906
Järgmiste perioodide kasutusrendimaksed mittekatestatavatest rendilepingutest	272,130	518,163
s.h maksetähtajaga kuni 1 aasta	193,280	246,034
maksetähtajaga 1-5 aastat	78,850	272,130

Rendiperioodi lõppedes on ettveõttel õigus kõiki rendilepinguid pikendada või renditud vara välja osta. Aruandeaastal osteti välja kaks sõiduautot, mis võeti arvele põhivarana.

Kasutusrendi tingimustel on renditud kontor ja ladu:

	31.03.2005	31.03.2004
Makstud kasutusrendimakseid perioodi jooksul	1,067,526	1,006,056
Järgmiste perioodide kasutusrendimaksed mittekatestatavatest rendilepingutest	2,843,250	3,405,090
s.h maksetähtajaga kuni 1 aasta	791,820	1,006,056
maksetähtajaga 1-5 aastat	2,051,430	2,399,034

Aruandeaastal sõlmiti seni kehtinud kontoriruumide rendilepingu asemele uus leping, millega laiendati renditavat kontoripinda. Uue lepinguga muudeti rendimaksed ning lepingu kehtivuse tähtaega.

Laoruumide rendileping lõpetatakse 2005.a. juulis seoses Heidelbergi kesklaos tööle hakkamisega Riias.

Lisa 8

Eraldised

Garantiieraldis

Heidelberg Balticum OÜ annab vastavalt müügilepingutele seadmete müügil 6-kuulise garantii, mille raames ta on kohustatud tasuta parandama või välja vahetama tootja süül tekkinud kasutamiskõlbmatu toote või toote osad. Toetudes eelmiste aastate kogemustele müüdud masinate kvaliteedi ja garantii korras tehtud kulutuste osas, on moodustatud 31.03.2005 seisuga garantiireserv summas 139,099 krooni (31.03.2004: 302,895 krooni).



Initiaalsid/initials	_____
Initiaalsid/initials	_____
Initiaalsid/initials	_____
Kuupäev/date	28.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

15.09.2005

Muud eraldised

Ettevõtte on moodustanud eraldise kahjunõude suhtes summas 197,820 krooni ja eraldise summas 1,358,066 krooni (31.03.2004: 1,455,632 krooni) teenuse ostu-müügi lepingu suhtes, millega eeloleval aruandeperioodil võib kaasneda lisakulutusi.

Kõik eraldised on kajastatud lühiajalistena, arvestades nende realiseerumise tõenäolisust 12 kuu jooksul alates bilansipäevast.

Lisa 9

Müügitulu

Müügitulu jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt:

	01.04.04-31.03.05	01.04.03-31.03.04
Eesti	96,201,559	107,880,683
Leedu	26,737,587	2,722,508
Läti	31,684,755	7,337,215
Austria	411,928	107,553
Saksamaa	2,641,048	3,234
USA	0	1,360,244
KOKKU	157,676,877	119,411,437

ning tegevusalade lõikes järgnevalt:

	01.04.04-31.03.05	01.04.03-31.03.04
Varuosade, tarvikute müük	53,078,300	44,227,750
Masinate, seadmete müük ja hooldus	104,597,092	72,980,604
Muud	1,485	2,203,083
KOKKU	157,676,877	119,411,437

Lisa 10

Kaubad, toore, materjal ja teenused

	01.04.04-31.03.05	01.04.03-31.03.04
Ostetud kaubad müügiks	132,724,642	99,368,740
Ostetud teenused	3,408,533	504,688
KOKKU	136,133,175	99,873,428



HEIDELBERG BALTICUM OÜ
Majandusaasta aruanne 2004 - 2005

allkirjastatud
Registriosakond
SISSEETULNUD

15.09.2005

Lisa 11
Muud tegevuskulud

	01.04.04-31.03.05	01.04.03-31.03.04
Rendid	1,426,884	1,486,552
Ostetud teenused	1,411,439	1,793,623
Esindus- ja reisikulud	1,916,083	1,389,867
Ebatõenäoliste laekumiste kulu	2,308,918	318,292
Muud	3,863,851	3,393,020
KOKKU	10,927,175	8,381,354

Lisa 12
Bilansivälised kohustused

Seisuga 31.03.2005 on ettevõttel kohustus osta tagasiostukohustusega müüdud masinad summas 63,860,284 krooni (31.03.2004 seisuga 45,130,746 krooni).

Kuna ettevõtte juhtkonna hinnangul on nimetatud kohustuse realiseerumine ebatõenäoline, ei ole kohustust kajastatud bilansis.

Lisa 13
Tehingud seotud osapooltega

Aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a) omanikke (emaettevõtja);
- b) ettevõttega samasse kontserni kuuluvaid teisi ettevõtteid;
- c) juhtkonna ning juhatuse liikmeid;
- d) eelpool loetletud isikute lähikondlasi.

31.03.2005 seisuga on seotud osapooltele antud laenude saldo 20,340,632 krooni. Eelmisel aruandeaastal antud 22,413,812 krooni moodustanud laenusummadest tagastati aruandeperioodil 2,073,180 krooni (01.04.03-31.03.04: 782,332 krooni).

Aruandeaastal ettevõtte teistele grupi ettevõtetele uusi laene ei andnud.

Antud laenude tagasimaksmise tähtajad on 23.04.2005-31.03.2006. Laenude intressimäär on 12-kuu Euribor+1%. Aruandeaasta intressitulu laenudelt on arvestatud 634,392 krooni (01.04.03-31.03.04: 648,502 krooni).

Initiaalsid/initials	
Wk. number/number	
Initiaalsid/initials	A.G.
Kuupäev/date	28.06.05
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

HEIDELBERG BALTICUM OÜ
Majandusaasta aruanne 2004 - 2005

Tallinna Ühikokohus
 Registreeritud
SISSE TULNUD

15.08.2005

Heidelberg Balticum OÜ juhtkond usub, et tehingutes seotud osapooltega ei ole kasutatud kaupade ja teenuste turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Heidelberg Balticum OÜ on ostanud emaettevõttelt Heidelberger Druckmaschinen Osteuropa Vertriebs GmbH ning teistelt grupi ettevõtetelt kaupu ja teenuseid ning omab nõudeid ning kohustusi alljärgnevalt:

	Müük 01.04.2004- 31.03.2005	Müük 01.04.2003- 31.03.2004	Ostud 01.04.2004- 31.03.2005	Ostud 01.04.2003- 31.03.2004
Emaettevõte	411,928	110,233	23,236,998	7,051,253
Teised grupi ettevõtted	4,200,524	10,037,939	43,870,788	43,422,654
Kokku	4,612,452	10,148,172	67,107,786	50,473,907

	Nõuded 31.03.05	Võlgnevus 31.03.05	Nõuded 31.03.04	Võlgnevus 31.03.04
Emaettevõte	0	79,262	22,842	0
Teised grupi ettevõtted, s.h.				
lühiajaline	24,181,907	221,392	30,700,245	18,299,275
pikaajaline	20,340,632	0	22,413,812	0
Kokku	44,522,539	300,654	53,114,057	18,299,275

Tallinn, _____ Initsiaalid/Initsiaalid Initsiaalid/Initsiaalid Kuupäev/Date PricewaterhouseCoopers, Tallinn	A.G. 28.06.05
---	------------------



15.09.2005

AS PricewaterhouseCoopers

Pärnu mnt. 15

10141 Tallinn

www.pwc.com/ee/

www.pwc.ee

Telefon 6 141 800

Faks 6 141 900

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Heidelberg Balticum OÜ osanikule

Oleme auditeerinud Heidelberg Balticum OÜ (ettevõtte) 31. märtsil 2005 lõppenud majandusaasta (1. aprill 2004 kuni 31. märts 2005) kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 6-22 ja mille eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega, ehkki meie töö ulatus oli piiratud vastavalt alltoodule. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Ettevõtte bilansis seisuga 31. märts 2005 kajastatud nõuded (ostjatelt laekumata arved ning lühi- ja pikaajalised kapitalirendinõuded) sisaldavad nõuet AS-ile Unipress summas 6,3 miljonit krooni. Kapitalirendilepingu kohaselt läheb rendileantud trükiseadmete omandiõigus üle rentnikule kõigi lepingujärgsete osamaksete teostamisel, mistõttu rendiseadmete omanikuks on seni ettevõtte. Juhtkond esitas meile kalkulatsiooni rendileantud trükiseadmete turuväärtusest summas 3,8 miljonit krooni. Auditi käigus ei olnud meil võimalik saada piisavat tõendusmaterjali AS-i Unipress nõuete väärtuse (laekuvuse) osas. Võimalik allahindlus vähendaks bilansis seisuga 31. märts 2005 nõudeid ning aruandeperioodi kasumit.

Meie arvates, välja arvatud võimalike paranduste mõju, mis oleks võinud osutada vajalikuks, kui me oleksime saanud piisava tõendusmaterjali eelmises lõigus kirjeldatud asjaolude kohta, kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2004 ja 2004. aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers

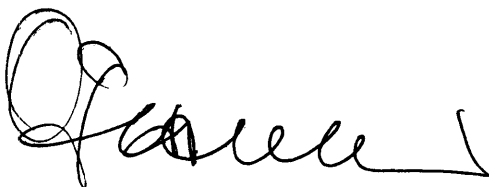
Siret Soom
Vannutatud audiitor

28. juuni 2005

15-09-2006

Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek

Heidelberg Balticum OÜ juhatus teeb ainuosanikule ettepaneku jätta 2004-2005 aruandeaasta kasumit summas 5,057,285 krooni osanikule mitte välja maksmata ning kanda kogu ulatuses eelmiste perioodide jaotamata kasumi hulka.



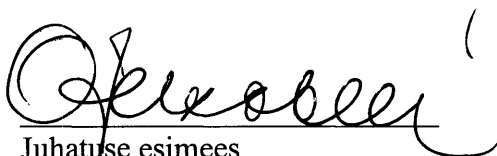
HEIDELBERG BALTICUM OÜ
Majandusaasta aruanne 2004 - 2005

Enamuse Enimakoetus
Registriosakond
SISSE TULNUD

15-09-2005

Juhatuse allkirjad 2004-2005 majandusaasta aruandele

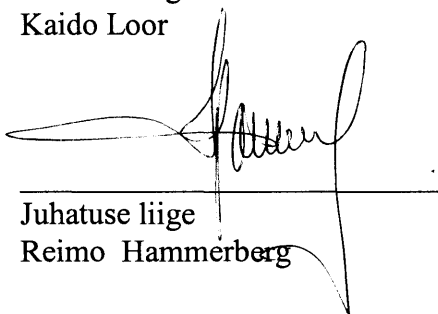
Heidelberg Balticum OÜ 2004-2005.a. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud
ainuosaniku 28. 06. 2005 otsusega, allkirjastasime 28. 06. 2005:



Juhatuse esimees
Eino Olavi Lohikoski



Juhatuse liige
Kaido Loor



Juhatuse liige
Reimo Hammerberg

15 -09 2005

Heidelberg Balticum OÜ osanike nimekiri 31.03.2005 seisuga:

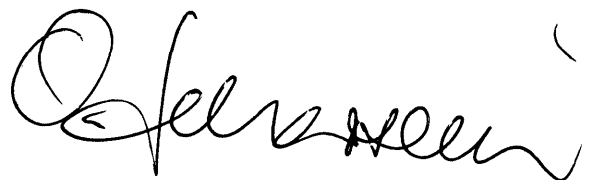
Nimi: Heidelberger Druckmaschinen Osteuropa Vertriebs-GmbH

Aadress: Postfach 202
Hebbelplatz 7
1101 Wien
Austria

Registreerimisnumber: ATU40185704

Osade arv: 1

Osa väärtus: 3.250.000,- EEK

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Oferman' or similar, with a stylized flourish at the end.